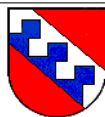


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **340**

Sitzung vom – seduta del **26.08.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

E.-Werk Kantun: Liquidierung des Zusatzzinses für das Jahr 2026

Centrale idroelettrica Kantun: liquidazione
del sovracanone per l'anno 2026

Mit Einführung der Wassereinzugsgebiete (WEG) durch das Gesetz Nr. 959/1953 sind Konzessionäre von Wasserkraftwerken mit über 220 kW mittlerer Nennleistung verpflichtet, einen Zusatzzins zu zahlen, um damit den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt der Berggebiete zu fördern.

Das Konsortium der Gemeinden WEG Etsch Trient als Verwalter des gemeinsamen Fonds hat mit Schreiben Prot. Nr. 0004629 den zu zahlenden Zusatzzins für das E.-Werk Kantun mitgeteilt.

Der Zusatzzins für das E.-Werk Kantun für ein Jahr beträgt 23.277,87 € (631,35 kW à 36,87 €), sowie 230,49 € als Ausgleich für den Zeitraum 01.01.-25.07.2026.

Es wird erachtet die Liquidierung vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck HC0/Q8xq5Glu+18s05XiH/AGx-G0R6J4xoGUop0Gyqrk=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck VtyhAK2aGrpHZbwy+F+kVCFxoGpePr88-NUvbOb2nQQs=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

Con introduzione dei Bacini Imbriferi Montani (BIM) tramite la legge 959/1953 i concessionari di impianti idroelettrici con potenza media superiore a 220 kW sono tenuti a pagare un sovracanoone per sostenere i comuni montani, promuovendone lo sviluppo e la sostenibilità del territorio montano.

Il Consorzio dei Comuni BIM Adige Trento ha comunicato con lettera prot. n. 0004629 il sovracanoone da pagare per la centrale idroelettrica Kantun.

Il sovracanoone per la centrale idroelettrica Kantun per un'anno ammonta a 23.277,87 € (631,35 kW à 36,87 €), inoltre 230,49 € come conguaglio per il periodo 01.01.-25.07.2026.

Si ritiene di effettuare la liquidazione.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale HC0/Q8xq5Glu+18s05XiH/AGxG0R6J4xoGUop0Gyqrk=
- parere contabile Positivo con impronta digitale VtyhAK2aGrpHZbwy+F+kVCFxoGpePr88NUvbOb2nQQs=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

BESCHLUSS

1) Der Zusatzzins für das E.-Werk Kanton für das Jahr 2026 über 23.277,87 € , sowie der Ausgleich über 230,49 € wird liquidiert.

2) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
400	2026	17011.02.019900	170101	23.508,36 €

3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Zahlung ohne Verzug erfolgen kann.-

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

DELIBERA

1) Di liquidare il sovraccanone per la centrale idroelettrica Kanton per l'anno 2026 di 23.277,87 € inoltre il conguaglio di 230,49 €;

2) di impegnare la spesa come segue:

3) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2) affinché effettuare il pagamento senza ritardo.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 31.08.2026
vollstreckbar am 26.08.2026

pubblicato il 31.08.2026
esecutivo il 26.08.2026